
Anekdote

De Zwitserse publicist en docent van Italiaans-Oostenrijkse ouders, Aldo Dami (1898-1977) over hoe hij aan den lijve ondervond hoe absurd grenscontroles kunnen zijn:

"Bel exemple des volte-faces de nos autorités avant et après la guerre: en 1939 on a peur de G. Ferrero et de sa 'bande d'antifascistes' et l'on me reproche de n'être pas membre des sociétés italiennes (fascistes) à Genève, à quoi je répons: 'Pourquoi m'y inscrirais-je? Je ne suis fasciste et désire devenir Suisse. En 1945, même bureau et même fonctionnaire! Vous n'étiez pas fasciste, j'espère?'. On sait qu'à la fin de la guerre, la Suisse expulsa nombre de 'fascistes' italiens qui y avait vécu tranquillement jusque là: ils furent bloqués à Chiasso par une Italie...devenue anti-fasciste."

"Mooi voorbeeld van de ommezwaai van onze overheid voor en na de oorlog: in 1939 had men schrik van G. Ferrero en zijn 'bende antifascisten' en men verweet mij geen lid te zijn van de Italiaanse (fascistische) verenigingen in Genève, waarop ik antwoordde: 'Waarom zou ik me inschrijven: ik ben geen fascist en wil Zwitser worden'. In 1945, zelfde bureau en zelfde ambtenaar! 'U was toch geen fascist, hoop ik?'. Men weet dat op het einde van de oorlog, Zwitserland vele 'fascistische' Italianen uitwees die er tot dan rustig gewoond hadden: ze werden tegengehouden in Chiasso door een Italië dat...antifascistisch was geworden."

A. Dami, *Une famille liée à l'histoire. La famille Dami-Landavers*, s.l. [Genève], 1979, 125.
